



**Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде**

Distr.: General  
23 January 2007

Russian  
Original: English

**Конференция Сторон Стокгольмской конвенции  
о стойких органических загрязнителях**

**Третье совещание**

Дакар, 30 апреля - 4 мая 2007 года

Пункт 5 е) предварительной повестки дня\*

**Вопросы для рассмотрения или принятия решений Конференцией  
Сторон: включение химических веществ в приложения А, В  
или С к Конвенции**

**Комитет по рассмотрению стойких органических загрязнителей:  
соответствующие изменения для принятия по ним решения  
Конференцией Сторон\*\***

**Записка секретариата**

**А. Введение**

1. С 6 по 10 ноября 2006 года в Женеве было проведено второе совещание Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей, доклад о работе которого содержится в документе UNEP/POPS/POPRC.2/17. Комитет рассмотрел просьбы, выраженные Конференцией Сторон на ее втором совещании в решении СК-2/8, и принял решения в ответ на эти просьбы. Об этих решениях говорится в разделах В и С ниже.
2. В круге ведения Комитета, изложенном в приложении к решению СК-1/7, содержатся элементы, которые требуют рассмотрения Конференцией на ее третьем совещании. Об этих элементах говорится в разделах D и E ниже.

**В. Меры по обеспечению конфиденциальности**

3. Пункт 19 круга ведения Комитета требует, чтобы Комитет в первоочередном порядке принял меры по обеспечению конфиденциальности при одновременном соблюдении положений пункта 5 статьи 9 Конвенции.
4. На своем первом совещании, проведенном в Женеве с 7 по 11 ноября 2005 года, Комитет принял решение КРСОЗ-1/1, в котором он постановил применить соответствующие временные меры к конфиденциальной информации, содержащейся в этом решении, и просил секретариат

\* UNEP/POPS/COP.3/1.

\*\* Стокгольмская конвенция, статья 8; доклад Конференции Сторон о работе ее первого совещания (UNEP/POPS/COP.1/31), приложение I, решение СК-1/7; доклад Конференции Сторон о работе ее второго совещания (UNEP/POPS/COP.2/30), приложение I, решение СК-2/8.

разработать проект мер по обеспечению конфиденциальности для рассмотрения на его втором совещании.

5. На своем втором совещании Конференция Сторон в пункте 6 решения СК-2/8 просила Комитет продолжить его работу над вопросами конфиденциальности на основе руководящих указаний, данных Конференцией на этом совещании. Она также просила Комитет представить его окончательное предложение о мерах по обеспечению конфиденциальности для рассмотрения Конференцией на ее третьем совещании.

6. На своем втором совещании Комитет рассмотрел проект кодекса практики в отношении обработки Комитетом конфиденциальной информации, который был подготовлен секретариатом. После обсуждений секретариат подготовил проект кодекса в пересмотренной редакции, который содержится в приложении к решению КРСОЗ-2/12. В этом решении Комитет постановил представить проект кодекса Конференции Сторон для рассмотрения на ее третьем совещании.

### **С. Изомеры**

7. На своем втором совещании Конференция в пункте 7 решения СК-2/8 просила Комитет представить для рассмотрения Конференцией на ее третьем совещании свои рекомендации относительно подхода к решению вопроса о том, как рассматривать изомеры или группы изомеров химических веществ, предлагаемых Сторонами в соответствии со статьей 8 для включения в приложения А, В или С к Конвенции.

8. На своем втором совещании Комитет согласился с рекомендуемым подходом к рассмотрению изомеров или групп изомеров химических веществ, предлагаемых для включения в приложения А, В или С к Конвенции, который излагается в приложении к решению КРСОЗ-2/11, и постановил представить это решение Конференции Сторон для его рассмотрения и возможного утверждения.

### **Д. Членский состав**

9. Согласно пунктам 7-9 круга ведения Комитета, для целей первоначального назначения членов Комитета и в интересах содействия упорядоченной ротации членского состава половина числа членов от каждого региона назначается на первоначальный срок в два года, а остающиеся члены от каждого региона назначаются на первоначальный срок в четыре года, начиная с даты проведения второго совещания Конференции Сторон<sup>1</sup>. После первоначальных назначений каждый член занимает соответствующую должность в течение четырех лет от даты назначения, но не более чем два срока подряд. Новый перечень правительств вместо перечня в добавлении II к кругу ведения, в соответствии с указанными в пункте 2 круга ведения положениями<sup>2</sup>, будет принят на последующих совещаниях Конференции Сторон, с тем чтобы можно было заполнить вакансии, образующиеся в результате завершения сроков пребывания в должности покидающих свой пост членов. Любая вакансия, возникающая в межсессионный период, будет заполняться в соответствии с такими процедурами, которые может определить соответствующий регион, а квалификация новых членов будет доведена до сведения Сторон Конвенции через секретариат.

10. Из нынешних 31 члена Комитета у 14 продолжительность сроков пребывания в должности составляет 2 года, которые истекают 4 мая 2008 года, т.е. в период между третьим и четвертым совещаниями Конференции Сторон. Эти члены были назначены следующими Сторонами: Испания, Йемен, Катар, Кот-д'Ивуар, Маврикий, Норвегия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чад и Эфиопия. На своем третьем совещании Конференции Сторон будет

---

<sup>1</sup> Для тех регионов, по которым число членов является нечетным, фразу "половина числа членов от такого региона" следует понимать как означающую ближайшее целое число, составляющее менее половины числа членов от этого региона. Следовательно, если число членов от того или иного региона составляет пять, то половина от этого числа будет означать два члена.

<sup>2</sup> Пункт 2 круга ведения гласит: "Члены Комитета назначаются Конференцией Сторон на основе справедливого географического распределения с учетом гендерных аспектов и необходимости обеспечения сбалансированности между различными видами экспертных знаний".

необходимо принять новый перечень правительств вместо перечня в добавлении II к кругу ведения, с тем чтобы можно было заполнить вакансии, образующиеся в результате завершения сроков пребывания в должности покидающих свой пост членов. Сроки пребывания в должности новых членов Комитета начнутся с 5 мая 2008 года.

11. В межсессионный период между вторым и третьим совещаниями Конференции член Комитета г-жа Яннече Утне Скаре (Норвегия) не смогла завершить свой срок пребывания в должности. Вместо нее правительство Норвегии выдвинуло кандидатуру г-жи Лизелотт Салл. Биография г-жи Салл приводится в документе UNEP/POPS/COP.3/INF/20. В соответствии с кругом ведения Комитета, Конференция рассмотрит вопрос о том, желает ли она утвердить назначение г-жи Салл для завершения срока пребывания в должности, ранее занимаемой г-жой Скаре.

## **Е. Планы работы по химическим веществам, находящимся на рассмотрении Комитета**

12. В пункте 24 соответствующего круга ведения отмечается, что Комитет определяет планы работы с указанием конкретных сроков по каждому из находящихся на его рассмотрении химических веществ и представляет свои планы работы на каждом очередном совещании Конференции Сторон.

13. На своем втором совещании Комитет рассмотрел и утвердил характеристики рисков по пяти химическим веществам, которые были разработаны в межсессионный период между первым и вторым совещаниями Комитета в соответствии с решениями КРСОЗ-1/3, КРСОЗ-1/4, КРСОЗ-1/5, КРСОЗ-1/6 и КРСОЗ-1/7 и в соответствии с типовым планом работы по подготовке проектов характеристик рисков, который приводится в приложении II к докладу Комитета о работе его первого совещания (UNEP/POPS/POPRC.1/10). Речь идет о следующих химических веществах:

- a) пентабромдифенил эфир;
- b) хлордекон;
- c) гексабромдифенил;
- d) линдан;
- e) перфтороктановый сульфат.

14. В решениях КРСОЗ-2/1, КРСОЗ-2/2, КРСОЗ-2/3, КРСОЗ-2/4 и КРСОЗ-2/5 Комитет, в соответствии с подпунктом а) пункта 7 статьи 8 Конвенции, пришел к выводу о том, что каждое из рассматриваемых химических веществ может в результате его переноса в окружающей среде на большие расстояния вызвать серьезные неблагоприятные последствия для здоровья человека и для окружающей среды, которые потребуют глобальных действий. Комитет далее принял решение учредить специальную рабочую группу для подготовки оценок регулирования рисков по каждому из рассматриваемых химических веществ, которые будут включать анализ возможных мер контроля в отношении соответствующего химического вещества. Помимо этого, он предложил Сторонам и наблюдателям представить в секретариат до 2 февраля 2007 года информацию, оговоренную в приложении F. С тем чтобы подготовить проект оценок регулирования рисков, Комитет принял соответствующий план работы, который приводится в разделе В приложения II к докладу о работе Комитета на его втором совещании.

15. На своем втором совещании Комитет рассматривал также новые предложения, представленные Сторонами на предмет включения в приложения А, В или С к Конвенции следующих пяти химических веществ:

- a) коммерческий октабромдифенил эфир (предложен Европейским сообществом и входящими в него государствами-членами, которые являются Сторонами Конвенции);
- b) пентахлорбензол (предложен Европейским сообществом и входящими в него государствами-членами, которые являются Сторонами Конвенции);
- c) короткоцепные хлорированные парафины (предложены Европейским сообществом и входящими в него государствами-членами, которые являются Сторонами Конвенции);
- d) альфа-гексахлорциклогексан (предложен Мексикой);

е) бета-гексахлорциклогексан (предложен Мексикой).

16. Комитет изучил соответствующие предложения и применил перечисленные в приложении D критерии отбора на основе гибкого и транспарентного подхода. В решениях КРСОЗ-2/6, КРСОЗ-2/7, КРСОЗ-2/8, КРСОЗ-2/9 и КРСОЗ-2/10 Комитет постановил, в соответствии с подпунктом а) пункта 4 статьи 8 Конвенции, что он удовлетворен тем, что в случае каждого химического вещества критерии отбора были выполнены. Помимо этого, он постановил учредить специальные рабочие группы для дальнейшего рассмотрения каждого предложения и подготовки проектов характеристик рисков в соответствии с приложением Е к Конвенции.

17. В целях подготовки проектов характеристик рисков Комитет принял соответствующий план работы, который приводится в разделе А приложения II к докладу о работе Комитета на его втором совещании.

18. Проект оценок регулирования рисков и проект характеристик рисков подлежат рассмотрению и доработке Комитетом на его третьем совещании, которое намечено провести с 19 по 23 ноября 2007 года в Женеве.

## **Ф. Прочие вопросы: поддержка эффективного участия в работе Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей**

19. Некоторые Стороны, являющиеся развивающимися странами или странами с переходной экономикой, выразили секретариату необходимость оказания поддержки и укрепления потенциала для обеспечения полного участия в работе Комитета, особенно в том, что касается выявления и составления информации, запрошенной Комитетом в отношении химических веществ, оцениваемых на предмет включения в Конвенцию. С тем чтобы оказать Сторонам содействие в сборе информации для поддержки работы Комитета, предлагается, что секретариат можно было бы просить о следующем:

- а) подготовить руководящий документ по методологиям для оказания Сторонам поддержки в деятельности по сбору данных и анализу запрашиваемой информации;
- б) оказать содействие первоначальному кругу Сторон, которые могут продемонстрировать применение руководящего документа в отношении использования, экспорта, импорта или присутствия запасов рассматриваемых химических веществ;
- в) пересмотреть руководящий документ с учетом накопленного опыта;
- г) разработать мероприятия, касающиеся оценки стойких органических химических веществ.

20. Анализ связанных с данным предложением издержек приводится в документе UNEP/POPS/COP.3/INF/16.

## **Г. Возможные меры для принятия Конференцией Сторон**

21. Конференция Сторон может счесть целесообразным:

- а) приветствовать доклад о работе второго совещания Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей;
- б) принять с любыми поправками представленный ей Комитетом кодекс практики в отношении обработки Комитетом конфиденциальной информации;
- в) одобрить с любыми поправками представленные Комитетом рекомендации относительно подхода к решению вопроса о том, как рассматривать изомеры или группы изомеров химических веществ, предлагаемых Сторонами для включения в приложения А, В или С;
- г) принять перечень Сторон, которым будет предложено выдвинуть кандидатуры новых членов Комитета на срок пребывания в должности, начинающийся с 5 мая 2008 года;
- д) утвердить назначение г-жи Салл вместо г-жи Скаре в качестве нынешнего члена Комитета;
- е) принять к сведению типовые планы работы, принятые Комитетом;

g) рассмотреть просьбу Сторон, являющихся развивающимися странами или странами с переходной экономикой, об оказании поддержки в сборе и составлении информации для содействия Комитету в его работе;

h) просить секретариат предпринять очерченные в пункте 19 настоящей записки мероприятия по оказанию содействия Сторонам, являющимся развивающимися странами или странами с переходной экономикой, и Сторонам с переходной экономикой и сообщить о результатах этих мероприятий Конференции Сторон на ее четвертом совещании;

i) предложить Сторонам и наблюдателям, имеющим такую возможность, внести необходимые ресурсы для оказания поддержки членам Комитета в отношении доступа к информационным средствам в целях содействия работе Комитета и для оказания Сторонам, являющимся развивающимися странами или странами с переходной экономикой с переходной экономикой, поддержки в сборе, составлении и анализе информации для содействия Комитету в его работе.

---